



Město Kolín

Odbor správy bytových a nebyt. prostor

Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín I

pracoviště: Sokolská 545, 280 12 Kolín II



Vaše čj. (zn.):
Číslo jednací: MUKOLIN/OSBN 46146/24-krap
Spisová zn.: OSBN 23447/2020

Vyřizuje:
Telefon:
E-mail:



Počet listů: 3
Příloh/listů: 0/0

Datum: 26.03.2024

DODATEK Č.2

ke smlouvě o nájmu prostoru sloužícího k podnikání

Dnešního dne, měsíce a roku uzavřeli účastníci:

Město Kolín

Zastoupené Mgr. Michaelem Kašparem, starostou města
Karlovo náměstí 78
280 12 Kolín I
IČ: 00235440
webové stránky: www.mukolin.cz

(dále jen **pronajímatel**)

a



MKOLP003B8V3

MG MILAN s.r.o.

zastoupená Milanem Grundzou, jednatelem
se sídlem: Na Magistrále 527, 280 02 Kolín II
IČ: 04535448

(dále jen **nájemce**)

DODATEK č. 2

ke smlouvě o nájmu prostoru sloužícího k podnikání
ze dne 28.04.2021

- 1) Dodatkem č. 1 ke smlouvě o nájmu prostoru sloužícího k podnikání ze dne 28.04.2021 se doplňuje text čl. III. „**Výše a splatnost nájemného**“ smlouvy:

„Na základě rozhodnutí Rady města Kolín pod č. usnesení 3336/54/RM/2024 ze dne 11.03.2024, a dohody pronajímatele a nájemce dochází ke slevě z nájemného. Důvodem slevy z nájemného jsou stavební práce a instalace lešení bezprostředně na budově a před vstupem do provozovny nájemce, což ztížilo výkon podnikatelské činnosti nájemce v předmětných prostorech.

Stavební práce se týkaly rekonstrukce střechy objektu č.p. 9B, Kouřimská, Kolín I. Nájemné za období od 03.10.2023 do 10.02.2024 se snižuje o poskytnutou slevu ve výši 30 % standardní sazby nájemného, tj.:

	Měsíční nájemné	Termín pro slevu	Základ pro výpočet slevy z nájemného	Snížené nájemné o 30%	Měsíční nájemné po slevě
říjen 2023	32 100,00	03.10.-31.10.2023	30 029,00	9 008,70	23 091,30
listopad 2023	32 100,00	01.11.-30.11.2023	32 100,00	9 630,00	22 470,00
prosinec 2023	32 100,00	01.12.-31.12.2023	32 100,00	9 630,00	22 470,00
leden 2024	32 100,00	01.01.-31.01.2024	32 100,00	9 630,00	22 470,00
únor 2024	32 100,00	01.01.-10.02.2024	11 069,00	3 320,70	28 779,30

Celkem sleva 30 %

41 219,40 Kč

Tento dodatek č. 2 včetně smlouvy a všech dodatků podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) (dále jen: „registr smluv“). Smluvní strany se dohodly, že smlouvu v souladu s tímto zákonem uveřejní město Kolín, a to nejpozději do 30 dnů od podpisu smlouvy. Toto ujednání však nebrání tomu, aby smlouvu zveřejnil i smluvní partner města Kolína. Po uveřejnění v registru smluv obdrží smluvní partner města Kolína do datové schránky, a nebo v případě neexistence datové schránky e-mailem, potvrzení od správce registru smluv. Potvrzení obsahuje metadata a je ve formátu pdf, označeno uznávanou elektronickou značkou a opatřeno kvalifikovaným časovým razítkem. Smluvní strany se dohodly, že smluvní partner města Kolína nebude, kromě potvrzení o uveřejnění smlouvy v registru smluv od správce registru smluv, nijak dále o této skutečnosti informován.

Smluvní strany dále výslovně souhlasí s tím, aby tento dodatek včetně smlouvy a všech dodatků byly uvedeny v přehledu nazvaném „Přehled smluv“ vedeném městem Kolín, který obsahuje údaje o smluvní straně, datum uzavření smlouvy, předmětu smlouvy a výše plnění. Smluvní strany dále výslovně souhlasí s tím, že tato dodatek včetně smlouvy a všech dodatků mohou být bez jakéhokoliv omezení zveřejněny jak na oficiálních webových stránkách města Kolín, tak i v registru smluv, a to včetně všech případných příloh a dodatků. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené ve smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez jakýchkoliv dalších podmínek.

Ostatní ujednání smlouvy ze dne 28.04.2021 a dodatku č. 1 ze dne 12.10.2023 zůstávají v platnosti nezměněna.

Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek č. 1 před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní či za nápadně nevýhodných podmínek. Smluvní strany potvrzují autentičnost tohoto dodatku č. 2 svým podpisem.

Dodatek č. 2 je sepsán ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každá ze stran obdrží dvě vyhotovení.“

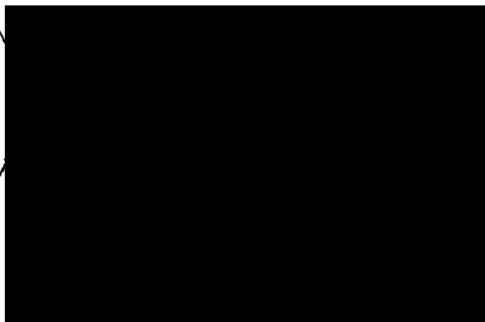
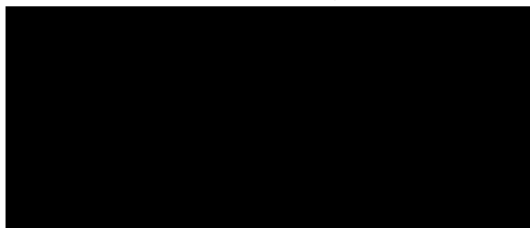
DOLOŽKA :

Potvrzujeme ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., že byly splněny podmínky pro platnost tohoto právního úkonu.

Dodatek č. 2 byl schválen usnesením Rady města č. 3425/55/RM/2024 ze dne 25.03.2024.

V Kolíně dne: **27. 03. 2024**

V Kolíně dne: **27. 03. 2024**



zastoupené Mgr. Michaelem Kašparem
starostou města Kolín

Bc. Roman Šulc
II. místopředseda města Kolína